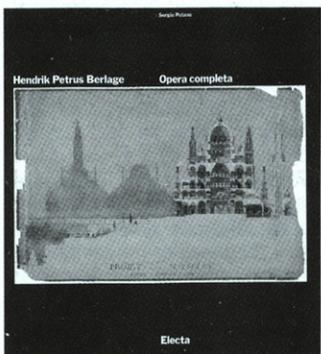


Lucca Lotti,
RASSEGNA 28
PERRET: 25 bis RUE
FRANKLIN
Bologna 1987
117 pp.



Sergio Polano
HENDRIK PETRUS BERLAGE
OPERA COMPLETA.
Electa Editrice. Milán 1987.
265 pp.

Sumidos hoy en posiciones críticas, de asimilación o de rechazo a veces, a las versiones más o menos heterodoxas de la modernidad, conscientes de que la reconstrucción genealógica de la situación actual desvela sintonías muy significativas con otras pretéritas, y preocupados, en definitiva, por restablecer una continuidad que la cultura de lo moderno había difuminado, parece oportuno atender a publicaciones que, como éstas que se presentan, analizando arquitectos y obras, nos remiten a momentos bien concretos. Resulta pues sintomático que la máquina editorial italiana, Electa y Rassegna, respectivamente, sin duda haciéndose eco de todos estos pronunciamientos y debates, y con la seguridad de sumarse sólo a una más bien escasa bibliografía específica, haya publicado recientemente un estudio sobre Hendrik Petrus Berlage, y otro, más conciso, sobre la 25 bis rue Franklin de Auguste Perret.

El primero de ellos, bajo la dirección del especializado, ya desde hace tiempo, en arquitectura holandesa, Sergio Polano, ofrece la más completa recopilación de las obras, los escritos y la bibliografía que de Berlage se haya publicado. Tiene además el interés de recoger tres nuevos estudios, en los que prima la dedicación a facetas poco conocidas del arquitecto holandés. Giovanni Fanelli examina el espectro de la producción proyectual, centrándose principalmente en las obras que

siguieron a la Bolsa de Amsterdam, etapa, desde luego, no desprovista de contradicciones. Vincent Van Rossem plantea la raíz del pensamiento de Berlage en torno al problema de la ciudad, deteniéndose, en concreto, en las influencias de la cultura urbanística alemana. Jan de Heer, por último, analiza un campo determinado por los ideales políticos y sociales del arquitecto: los proyectos de edificación residencial elaborados en los primeros años diez para remediar los problemas suscitados por la creciente demanda de viviendas.

Por su parte, y con una estructura análoga, aportaciones individuales estudiando diferentes aspectos de la obra, Lucca Lotti presenta, de manera poco menos que exhaustiva, los textos de Gregotti, encargado de valorar brevemente la figura de Perret, centrándola en los debates que hoy le han recuperado. De Joseph Abram, que sitúa a los hermanos Perret dentro del entonces complejo contexto francés, donde formación e influencias se solapan con los avances, más lingüísticos que tecnológicos, que proponen desde su empresa constructora. De Martin Bresnani, que, con dos artículos, describe el proceso de diseño y construcción del edificio hasta las modificaciones introducidas en los primeros treinta, acompañándose de manera bien explícita, por las diferentes plantas y secciones con que los Perret lo van diseñando, y por otro lado, recurriendo a la metáfora del árbol y la razón, vuelve a relacionarlo con toda la tradición francesa. De Paul Poitevin, que aporta una descripción de la solución estructural del edificio. De Hélène Guené, centrada en su revestimiento cerámico, como contrapunto a la estructura vista de hormigón. Y finalmente, de Henri Bresler, que estudia el patio abierto a fachada, en cuanto solución tipológica que, como respuesta a una determinada normativa, tendrá una lógica continuidad.

Al margen de lo más o menos especializado de todos estos artículos, indudablemente Berlage y Perret, como tantos otros, podrían ejemplificar el epílogo de los debates abiertos a principios del XIX con la crisis del concepto de mimesis, y con la consiguiente aceptación de la pluralidad arquitectónica. Bastaría revisar sus diferentes formaciones para comprender, tal y como se apuntaba al principio de estas notas, que no resulta ni fácil ni conveniente clasificar en departamentos estancos, obras y hechos que no hacen más que confirmar lo complejo de ese final de siglo, último precedente del Movimiento Moderno. Si Berlage recibió su educación profesional en la Eidgenössische Technische Hochschule de Zürich de los seguidores de Semper (que ya para entonces habían convertido el "hay que tomar en consideración, en el desarrollo de una forma artística, la materia y la técnica" de Semper, en un radical "toda forma artística es el producto de materia y técnica"), y al volver a Amsterdam, comienza a trabajar con P.J.H. Cuijpers, mucho mayor que él y discípulo de Viollet, ocupado en poder incorporar sus tesis a la romántica arquitectura holandesa, Perret, por su parte, deja repentinamente su carrera en l'Ecole des Beaux Arts, y comienza, en la constructora de la familia, a inclinarse por las ideas de Auguste Choisy, profesor de Arquitectura de l'Ecole des Ponts et Chaussées, observando que los diversos estilos no eran más que la consecuencia lógica de las evoluciones en la técnica de la construcción.

En cualquier caso, y por encima de otras cuestiones, es a partir de esos primeros pasos cuando parecen, ejemplarmente, interesados en la búsqueda de una sintaxis coherente entre la estructura resistente y la configuración de la forma. Quizás resida en este extremo el principal interés que pueda ofrecer hoy la lectura conjunta de ambas publicaciones. La inteligibilidad de los modos de la construcción, el análisis de las partes, la identidad en la relación entre estructura y forma, y el dominio morfológico de las exigencias estructurales, son los elementos de un discurso común, debidamente conducido, además con la máxima economía expresiva posible. Discurso, en definitiva, realizado desde la conjunción del respeto al antiguo oficio de construir, y de la apertura hacia todo pensamiento moderno positivo y racional. Pero eso ya es otra historia de la arquitectura...

Ricardo S. Lampreave



Juan Antonio Ramírez,
**LA ARQUITECTURA
 EN EL CINE.
 HOLLYWOOD,
 LA EDAD DE ORO.**
 Hermann Blume, Madrid, 1986;
 349 pp.

Resulta reconfortante asistir al florecimiento del interés de algunos estudiosos e instituciones por situaciones paralelas a la Modernidad Arquitectónica, que permitiendo desde un prisma historiográfico la reconsideración de su trayectoria histórica a través del establecimiento de distintas relaciones, enriquezcan una posible visión exclusiva.

El despertar genérico del interés social por estos temas queda patente en exposiciones como las celebradas por el Centre Georges Pompidou de París en 1984, bajo el título *Images et Imaginaires d'Architecture*, por la Smithsonian Institution en Washington D.C. y en 1986 bajo el título *Hollywood, Legend and Reality*; o la que recientemente importada de Italia y organizada por la Filmoteca Nacional ha exhibido el Centro Cultural Reina Sofía, *Michelangelo Antonioni, Arquitectura de la Visión*.

Juan Antonio Ramírez ha realizado en nuestro país una interesantísima labor al establecer conexiones que sin duda potencian y facilitan esa revisión.

Laboriosísimo trabajo documental y gráfico es el que se nos ofrece en esta cuidada edición y del que se traduce el esfuerzo realizado por poner en orden este particular acercamiento a la arquitectura. Todo un placer.

Anteriormente, el autor nos había ya introducido en una nueva perspectiva de relaciones: *Cinco lecciones sobre Arquitectura y utopía*, Málaga 1981, *Construcciones ilusorias, Arquitecturas descritas, arquitecturas pintadas*, Madrid 1983. Y fundamentalmente: *Edificios y sueños (Ensayos sobre Arquitectura y utopía)*, Málaga 1983, y *El trasatlántico y la Estética de la Máquina en la Arquitectura Contemporánea en El Croquis*, Nº 25 de Julio de 1986.

El carácter epigonal del estilo de las representaciones arquitectónicas de Hollywood no está exento de relaciones que se apuntan y conectan con el movimiento de la Arquitectura Moderna. Hollywood mezcla tradición y modernidad, proporcionando un campo relacional en cuyo seno puede analizarse la evolución de la Arquitectura Moderna en la primera mitad del siglo.

Meliés y el uso ecléctico de la arquitectura en sustitución del original. La evolución hacia el *estudio*. La arquitectura del cine y de los cines como fantasía y mezcla de estilos y la exaltación del eclecticismo en ambas arquitecturas incluso al nivel de ejecución, ya que las dos se materializan bajo el desencadenante del engaño. El establecimiento de que Hollywood conecta lo moderno con lo siniestro. Son diferentes apuntes que entresacamos, de los múltiples que se nos ofrecen en la publicación.

Se concreta la primera capacitación específica de los diseñadores, técnicos, trucos y efectos. Se establecen puntos de partida que indudablemente fructificarán en un posterior y deseado desarrollo. Se relacionan los estilos y sus connotaciones dramáticas con el gusto del público y se hace un específico énfasis en el poder de comunicación y de influencia que el cine posee.

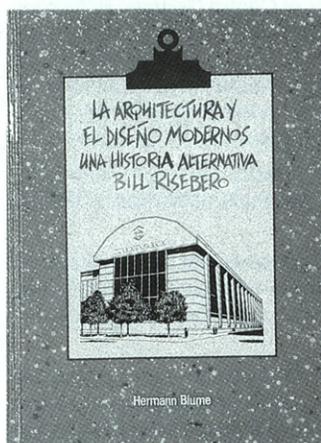
En cuanto a los trasvases culturales es de notar el que se concreta en torno a las exposiciones internacionales y sus influencias tanto en la relación con la arquitectura civil como con la efímera para el cine.

La valoración positiva, por ejemplo, de la arquitectura naval permite establecer elementos iconográficos suministrados por la máquina y el barco que se traducen en el uso cinematográfico de espacios higiénicos, dinámicos, al servicio del hombre, directamente conectados con las teorías de Le Corbusier.

Establece interesantes relaciones entre la arquitectura cinematográfica y el teatro de Max Reinhardt, llegando al establecimiento de la autonomía de la edificación cinematográfica dentro de la imaginería arquitectónica, ya que al estar al servicio del drama, necesariamente establece un código específico. Mantiene asimismo que la abstracción y la vanguardia han sido incentivadas desde la presencia en el cine de la historia arquitectónica, del estilo. En definitiva la imagen producida por el cine ayuda a entender de una manera más integral la arquitectura contemporánea, dada su gran influencia social.

La profunda difusión y fuerza del lenguaje cinematográfico universal, el de Hollywood, posibilita establecer un punto de trasvase mutuo entre la arquitectura edificada (pasada y presente) y la efímera cinematográfica.

Mario Bernedo

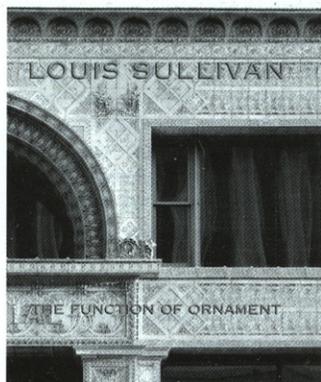


Bill Risebero
LA ARQUITECTURA Y EL DISEÑO MODERNOS. UNA HISTORIA ALTERNATIVA.
 Hermann Blume, Madrid, 1987;
 252 pp.

Tras su curiosa *Historia dibujada de la arquitectura occidental*, el autor aborda en este libro la época moderna desde su particular perspectiva. Califica su enfoque de alternativo, pero no se molesta en explicar en qué consiste tal cosa antes de entrar de lleno en el tema de la obra. Se descubre entonces que su planteamiento histórico parte de que el desarrollo de la vida en general y de la arquitectura en particular están determinados por el sistema social y económico en el que se mueven. Este es, pues, el hilo conductor de su repaso a la arquitectura y el diseño desde la Revolución Industrial a nuestros días.

El libro, al igual que el citado anteriormente, está ilustrado a base de láminas temáticas dibujadas con soltura a partir de planos y fotografías, siguiendo lo que podría entenderse como una antigua tradición británica (recuérdese la soberbia calidad gráfica de las láminas de la *historia comparada* de Sir Banister Fletcher). Su postura final no es precisamente positiva, y engloba las últimas tendencias formales en lo que llama *el nuevo historicismo*, criticando abiertamente algunas tendencias, como las representadas por Venturi o Rob Krier.

Jorge Sainz

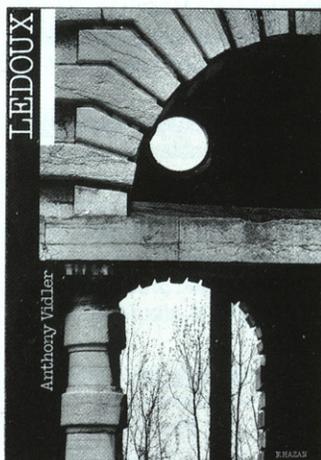


Wim de Wit (dir.),
LOUIS SULLIVAN. THE FUNCTION OF ORNAMENT.
 Chicago. Historical Society,
 The Saint Louis Art Museum,
 W.W. Norton & Company,
 Nueva York y Londres, 1986;
 224 pp.

Este libro acompaña a una exposición retrospectiva de la obra de Sullivan que desde septiembre del pasado año se está exhibiendo en los Estados Unidos, concretamente en las dos instituciones coeditoras del volumen y en el Cooper-Hewitt Museum de Nueva York. Incluye ensayos de David Van Zanten, William Jordy, Wim de Wit, Rochelle Berger Elstein y Robert Twombly, este último autor de una reciente biografía del arquitecto.

En un momento en el que el ornamento ha vuelto a adquirir una presencia explícita en el organismo formal de la arquitectura, la revisión de la obra de Sullivan parece francamente acertada. Su arquitectura, en palabras de Gyo Obata, goza de una "*cuidadosa integración de forma, estructura y ornamentación*" que puede ser clarificadora ante el abuso de las citas literales de la peor arquitectura posmoderna. Además de ser un inventor en el campo compositivo, Sullivan fue un auténtico creador de ornamentos claramente novedosos con respecto a los del pasado y que siempre formaban parte del diseño global en lugar de tener un carácter de arte aplicada. Las magníficas fotografías en color de algunos de sus mejores detalles así lo atestiguan.

J.S.



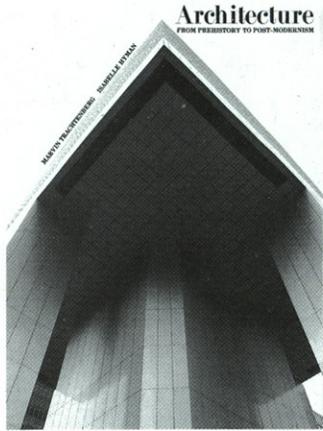
Anthony Vidler,
LEDOUX.
 Fernando Hazan, París, 1987;
 152 pp.

Diez años después de la que se puede considerar como la última monografía sobre Ledoux (Stoloff, *L'affaire Claude-Nicolas Ledoux. Autopsie d'un mythe*. Pierre Mardaga, Bruselas-Lieja, 1977), Vidler se propone dar otra imagen del arquitecto francés: la de ese Ledoux "*que encarna todas sus contradicciones, pero también el hombre formado por la época en la que vivió y... la figura casi perfecta del arquitecto de la Ilustración*".

De todas las interpretaciones anteriores, Vidler valora especialmente la de Kaufmann y coincide con él en que Ledoux y Le Corbusier han basado su sistema formal "*en los efectos combinados de lo narrativo y lo estructural*". Pero, estableciendo otra analogía más próxima en el tiempo y ya adelantada por el propio Ledoux, Vidler sugiere que comparemos sus obras con "*los movimientos ritualizados de las óperas de Gluck*" y con "*la elegante simetría de las sinfonías de Mozart*".

Es de esperar que este libro sea publicado en España dentro de la colección de la editorial Stylos, que ya ha sacado, procedentes también de Hazan, los de Eiffel y Le Nôtre. Sería la única monografía reciente sobre el arquitecto traducida al castellano.

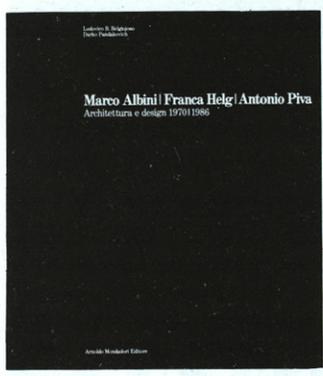
J.S.



Marvin Tratchenberg,
Isabelle Hyman,
ARCHITECTURE.
FROM PREHISTORY TO
POST-MODERNISM/
THE WESTERN TRADITION,
Harry N. Abrams, Nueva York,
1986; 606 pp.

En el número anterior de la revista reseñábamos la *historia occidental* de Watkin; ahora hemos de hacer lo propio con este libro, más voluminoso que el anterior, pero que aborda prácticamente el mismo tema. Su título no incluye el término *historia*, pero sus dos autores son historiadores reconocidos en sus campos específicos. Al igual que el de Watkin, este estudio pretende dar una visión global, en un sólo volumen, del desarrollo histórico de la arquitectura occidental, saliendo fuera de esta cultura únicamente para tocar el mundo oriental antiguo y el Islam en su relación con Occidente.

Considerando de un modo secundario los aspectos socioeconómicos de la historia, el libro *se centra en la arquitectura monumental como arte visual, que es la más sensible y poderosa piedra de toque del proceso cultural.* De él se ha excluido la arquitectura vernácula, ya que suele ser una *respuesta a las condiciones a-históricas de las sociedades agrarias, remotas o primitivas* y, por tanto, *no pertenece a la historia de la arquitectura.* Los autores ponen especial énfasis en las ilustraciones, que son muy abundantes dentro de las limitaciones de este tipo de obras, y que incluyen una buena proporción de planos. J.S.



Ludovico B. Belgiojoso
Darko Pandakovic
MARCO ALBINI,
FRANCA HELG,
ANTONIO PIVA.
ARCHITETTURA E
DESIGN 1970-1986.
Arnoldo Mondadori,
Editore, Milán, 1987;
252 pp.

Hace ya diez años de la desaparición de Franco Albini, uno de los más afamados arquitectos del Movimiento Moderno italiano. Su legado disciplinar, sin embargo, ha sobrevivido gracias a la continuidad de su estudio, basado ahora en la *solidaria amistad* de Marco Albini, Franca Helg (su colaboradora desde 1951) y Antonio Piva. Este libro recoge la obra artística producida por el equipo en esta última etapa dentro del campo de la arquitectura y el diseño.

La presentación de Belgiojoso (otro de los *viejos modernos*) recuerda el espíritu inquieto y renovador de aquella generación que, a horcajadas de la guerra, supo realzar en Italia los ideales de la modernidad. Los ensayos se centran en los temas más frecuentes de la actividad proyectual del estudio, en concreto los museos y el diseño, en los que se pone de manifiesto una combinación de inventiva y constancia. Antonio Vélez aporta su visión lejana y elogia esta postura, heredera de la Werkbund, frente a las nuevas actitudes formalistas de la arquitectura posmoderna. J.S.

LIBROS RECIBIDOS

Franceso Milizia
ARTE DE SABER VER EN
LAS BELLAS ARTES DEL
DISEÑO
Alta Fulla
69 pp
ROBERT A.M. STERN
BUILDINGS AND
PROJECTS 1981-1986
Editado por Luis F. Rueda
Rizzoli. 301 pp
NOVE PROGETI PER NOVE
CITTA'
IN VIAGGIO IN ITALIA
Electa XVII Triennale
309 pp

SEGOVIA Y SUS
ARQUITECTOS
JOAQUIN ODRIUZOLA Y
GRIMAUD
J. Ignacio García y
Luis M. García
Editado por Colegio de
Arquitectos de Castilla y
León. Delegación de Segovia.
91 pp

Daniel Guibert
REALISME ET
ARCHITECTURE
Editeur Pierre Mardarga
175 pp